

Пояснення щодо захисту та повної конфіденційності Ваших даних

Дослідження DaLi «Дані. Німеччина. Цифрові» проводиться спільно інститутом бізнес-процесів ім. Лейбніца (LifBi) в Бамберзі та інститутом прикладних соціальних наук infas у Бонні. Обидва інститути працюють у відповідності до постанов про захист даних.

Дослідження представляє інтерес для суспільства. Таким чином, Ваша громада надіслала Ваші ім'я та адресу до infas на підставі §46 Федерального закону про реєстрацію. Ви були випадковим чином відібрані для участі серед тих, хто народився в період з 1954 по 2007 рр., з реєстру населення Вашої громади. Позиція громад щодо змісту дослідницького проєкту не має до цього ніякого відношення.

Результати опитування надаються виключно **анонімно, тобто без зазначення імені та адреси**. Це означає: Ніхто не зможе визначити за результатами, від кого саме було отримано ці дані.

Дані, що дозволяють визначити Вашу особу, не виходять за межі інститутів LifBi та infas.

Звісно, участь у всіх опитуваннях має добровільний характер, а відмова від участі нічим Вам не загрожує. Ви можете відкликати свою згоду на участь у майбутніх опитуваннях у будь-який час без пояснення причин.

Для цього звертайтеся в infas Institut für angewandte Sozialwissenschaft GmbH, Postfach 240101, 53154 Bonn, тел.: 0800 6647436 (у Німеччині безкоштовно), ел. пошта: dali@infas.de, сайт: www.dali.infas.de. Ваші адресні дані буде безповоротно видалено.

Дотримання норм захисту даних перевіряється у відповідних галузях компетенції:

Brigitte Bogensperger

Уповноважений із захисту даних в організації
Leibniz-Institut für Bildungsverläufe (LifBi), Bamberg
betrieblicher-datenschutz@lifbi.de

Наглядовий орган:
Bundesbeauftragter für den Datenschutz
und die Informationsfreiheit (BfDI)

Angelika Steinwede

Уповноважений із захисту даних
infas Institut für angewandte
Sozialwissenschaft GmbH, Bonn
dali@infas.de

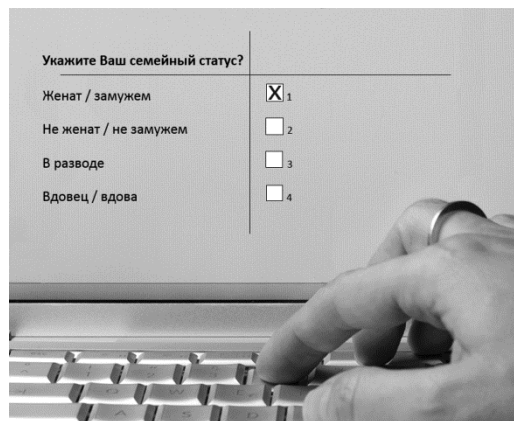
Наглядовий орган:
Landesbeauftragte für Datenschutz
und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen

На обратной стороне данного заявления представлена схема переноса Ваших данных из интервью в абсолютно анонимную таблицу результатов.

Що буде з Вашими даними?

- 1 В опитуваннях, які проводить infas: Інформація з інтерв'ю зберігається лише під кодовим номером, окремо від імені й контактних даних.
- 2 Імена й контактні дані залишаються в інституті infas і завжди зберігаються окремо від Ваших відповідей. Для відправлення пошти infas користується послугами найманих операторів. Після завершення опитування ім'я та контактні дані будуть видалені.
- 3 Усі відповіді оцінюються без імен та контактних даних. Наприклад, підраховуються всі відповіді щодо ситуації з працевлаштуванням і вираховуються відсоткові результати (див. приклад таблиці).
- 4 Загальний результат і результати для підгруп завжди подаються в узагальненому вигляді (наприклад, у таблицях). Тому дані окремих осіб визначити неможливо.
- 5 Якщо Ви дали згоду на передачу Ваших контактних даних LfVi, infas може передавати Ваші контактні дані LfVi. При цьому Ваше ім'я та адреса також зберігаються окремо від даних інтерв'ю

приклад



	Мужчины	Женщины	Итого
Женат / замужем	63,0%	74,2%	67,6%
Не женат / не замужем	34,3%	16,5%	27,0%
В разводе	2,3%	5,7%	3,7%
Вдовец / вдова	0,4%	3,6%	1,7%
Итого	100,0%	100,0%	100,0%

У будь-якому разі:

Ваша участь в опитуванні має добровільний характер.

Усі інститути-учасники гарантують дотримання правових положень захисту даних. За запитом інститут infas надасть Вам інформацію та змінить збережені в нього адресні дані. Також звертаємо Вашу увагу на законне право на оскарження в наглядовому органі.

Можете бути абсолютно впевнені, що ми...

- не зіставляємо імена та контактні дані з даними з інтерв'ю, тому ніхто не дізнається, які відповіді були надані особисто Вами;
- не передаємо Ваше ім'я та контактні дані третім особам;
- не передаємо третім особам жодних окремих відомостей, які б дозволили встановити Вашу особу;
- використовуємо дані виключно в наукових цілях.

Дякуємо Вам за допомогу та довіру до нашої роботи!